



## CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON MONDAY, **DECEMBER 5, 2011** AT 7:30 P.M. AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE PUBLIC SECURITY DIVISION ON FRIDAY, DECEMBER 2, 2011.

**PRESENT:** Councillors P. Bissonnette, J. Labbé, A. Iermieri, R. Geller, J.-P. Grenier, D. Smith, E. Stzuka and M. Trudeau, presided by His Worship the Mayor Bill McMurchie, forming a quorum of council.

Mr. Nicolas Bouchard, Eng., City Manager, Me J.-D. Jacob, Director of Legal Affairs, Communications and City Clerk are also in attendance.

### **2011-511** ADOPTION OF THE AGENDA

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Trudeau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve the agenda as submitted for this meeting with the following modification:

- The item 10.05 pertaining to the approval of site planning and architectural integration plans for the construction of a five (5) multifamily building development at 120-128 Hymus Boulevard has been deferred to a subsequent meeting.

### **2011-512** STATEMENTS OF PECUNIARY INTERESTS FROM MEMBERS OF COUNCIL

In accordance with section 357 and following of the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities* (L.R.Q., c. E-2.2), the City Clerk files the statements of pecuniary interests as required by the Law for all members of Council during the meeting, and Council takes act.

### **2011-513** ADOPTION OF MINUTES – FRENCH AND ENGLISH VERSIONS

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO approve the French and English versions of the minutes of the municipal council meetings held on November 7 and November 21, 2011.

### **2011-514** QUESTION PERIOD

Questions are addressed to the members of Council by the persons hereafter mentioned:

Mr Nick Whittome, of 40 Golf Avenue: An invoice passed on by the City for services rendered for the unclogging of sewers.

Mr. Peter Ascoli, of 244 Stillview Avenue:

- The installation of a garbage can at the intersection of Carvin and Stillview Avenues;
- The completion of construction works at the Southwest One building.

Questions are addressed to members of council concerning the removal of stop signs at the intersection of Chester and Mount Pleasant Avenues by the persons mentioned hereafter:

- Mrs. Priya Karnick, of 51 Mount Pleasant Avenue;
- Mr. Brian Ireland, of 33 Chester Avenue;
- Mrs. Mary Jane de Koos, of 55 Mount Pleasant Avenue;
- Mrs. Maria Carroga, of 49 Mount Pleasant Avenue;

Mrs. Catherine Vallejo, of 147 Broadview Avenue: Addresses questions concerning the following subjects:

- Minutes of the Council meeting held November 7, 2011;
- The agenda for the present meeting – publication on the web site.

Mr. Alain Lamontagne, of 104 Somervale Gardens: His obligation to hook up to the storm drainage system of the street and to bear all the expenses.

Mr. Yvon Calbert, of 151 Douglas-Shand Avenue: The functioning of the traffic lights system at the intersection of Douglas-Shand Avenue and Saint-Jean Boulevard.

Mr. Andrew Scott, of 60 Winston Circle: The appointment of the Stewart Hall Advisory Board members.

**2011-515**

NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES AND THE TARIFFS EXIGIBLE FOR THE WATER SUPPLY AS WELL AS THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES

Councillor Bissonnette gives notices that a by-law decreeing the imposition of the general real estate tax, compensation for municipal services and the tariffs exigible for the water supply as well as the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for the fiscal year 2012, will be submitted for adoption at a subsequent meeting and motion to dispense with the reading is made.

**2011-516**

NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM LOAN TO FINANCE AN EXPENSE OF \$1 400 000 FOR VARIOUS WORKS PERTAINING TO BUILDING RENOVATIONS, ELECTRICAL AND COMMUNICATION WORKS, AND SHORE REINFORCEMENT

Councillor Iermieri gives notices that a by-law decreeing a long term loan to finance an expense of \$1 400 000 for various works pertaining to building renovations, electrical and communication works, and shore reinforcement, will be submitted for adoption at a subsequent meeting and motion to dispense with the reading is made.

**2011-517**

NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG TERM LOAN TO FINANCE AN EXPENSE OF \$10 210 000 FOR VARIOUS WORKS PERTAINING TO BUILDING RENOVATIONS, STRUCTURAL WORKS, ROADS, WATERMAIN, STORM AND SANITARY SEWERS AND ALSO SHORE REINFORCEMENT

Councillor Trudeau gives notices that a by-law decreeing a long term loan to finance an expense of \$10 210 000 for various works pertaining to building renovations, structural works, roads, watermain, storm and sanitary sewers, and also shore reinforcement, will be submitted for adoption at a subsequent meeting and motion to dispense with the reading is made.

**2011-518**

ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. PC-2712 RESPECTING THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS FOR YEAR 2012

WHEREAS a copy of the draft by-law has been given to the Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members present hereby acknowledge having read the draft by-law and they hereby waive its reading.

It is moved by Councillor Trudeau,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt By-law No. PC2712-10 amending By-law PC-2712 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire council meetings pertaining to dates of meetings for the year 2012.

**2011-519** APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 120-128 HYMUS BOULEVARD

The subject pertaining to the approval of site planning and architectural integration plans for the property located at 120-128 Hymus Boulevard, is deferred to a subsequent council meeting.

**2011-520** DOCUMENT RATIFICATION – JEVCO INSURANCE COMPANY

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO ratify the document entitled “transaction et quittance” intervened between the City of Pointe-Claire and Jevco Insurance Company in the file No. 500-17-067158-116; and

TO ratify the contractual payment of the balance owed by the City of Pointe-Claire in the amount of \$342 635.72 in favour of the National Bank of Canada, from the available funds according to By-law PC-2752.

TO charge this expense to Budget Account Nos. 1-05-131-05-000 and 1-22-408-02-752, the whole as indicated on Certificate No. 11-3794 issued by the Treasurer on November 28, 2011.

**2011-521** AUTHORIZATION – RELEASE OF LEGAL MORTGAGE

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Trudeau,  
Seconded by Councillor Stzuka, and unanimously  
TO authorize the City Clerk or in his absence the Assistant City Clerk, to sign, for and in the name of the City of Pointe-Claire, all required documents to release an indebted person with the payment of the amount owed to the City and proceed with the cancellation of the legal mortgage published at “Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal”.

**2011-522** APPOINTMENT – MEMBER OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously  
TO congratulate Mrs. Nicole Audesse for her good work and thank her for her service to the community;

TO recommend Mr. Jim Cooper, Mr. Don Rodgers and Mr. Keith Rattray for another three (3) year term, from January 1, 2012 and to December 31, 2014; and

TO appoint Mrs. Susan Weaver, domiciled at 10 du Bras d’Or Avenue, to act as a member of the Stewart Hall Advisory Board for a three (3) year period starting January 1, 2012 and ending December 31, 2014.

**2011-523** APPOINTMENT – PRO-MAYOR

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Geller,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO appoint Councillor Dennis Smith to act as Pro-Mayor and as Mayor Bill McMurchie’s replacement, if required, at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of December 2011, January and February 2012.

**2011-524**            AWARDING OF CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE PROJECT REALIZATION OF THE POINTE-CLAIRE NEWSLETTER

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
RESOLVED:        TO award a contract for the supply of professional services for the project realization of the Pointe-Claire newsletter for the years 2012 and 2013 to “Pénéga Communications inc.” who submitted the only conforming bid of an approximate amount of \$68 985.00 (taxes included), in accordance with tender documents No. IB110003; and  
  
TO charge this expense to Budget Account No. 1-02-145-00-342, the whole as indicated on Certificate No. 11-3808 issued by the Treasurer on November 25, 2011.

**2011-525**            AUTHORIZATION – ADDITIONAL CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF ROAD BASES, ASPHALT, SIDEWALKS AND CURBS

It is moved by Councillor Labbé,  
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously  
RESOLVED:        TO authorize additional work orders in the amount of \$109 422.73 (taxes included), pertaining to the reconstruction of road bases, asphalt, sidewalks and curbs in various residential areas;  
  
TO award to the firm “Roxboro Excavation inc.” the contractual surplus of \$109 422.73 (taxes included) and indicate that this expense is payable with the available funds according to loan By-law No. PC-2780; and  
  
TO charge this expense to budget account No. 1-22-411-42-780, the whole as indicated on Certificate No. 11-37-99 issued by the Treasurer on November 25, 2011.

**2011-526**            AWARDING OF CONTRACT – PURCHASE OF CHEMICAL PRODUCTS FOR THE PRODUCTION OF WATER SUPPLY

It is moved by Councillor Geller,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
RESOLVED:        TO award a contract for the purchase from January 1, 2012 to December 31, 2012 of chemical products for the production of THE water supply to the cities of Pointe-Claire, Beaconsfield, Baie d’Urfé, Kirkland, Sainte-Anne-de-Bellevue and Dollard-des-Ormeaux to Graymont Inc., Brenntag Canada Inc., Univar Canada Inc., Kemira Water Solutions Inc., Produits Chimiques CCC Itée and Produits Performants Général Chemical Itée in the amount of \$791,378.00 (taxes included), as indicated on the City of Montreal tender documents Nos. 507156, 505310, 505296, 505326, 1820AE, 505315 and 505303; and  
  
TO charge these expenses to Budget Account No. 1-02-412-00-635, the whole as indicated on certificate No. 11-3789 issued by the Treasurer on November 23, 2011.

**2011-527**            CLOSURE

It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Sztuka, and unanimously  
RESOLVED:        TO hereupon adjourn the meeting at 8:35 p.m.

---

Bill McMurchie, Mayor

---

Jean-Denis Jacob, City Clerk